



親愛的天鄰基金會朋友：

亦醫亦友二十載

天鄰手術隊的工作，是在 1995 年正式開始的。當時一班香港和美國的基督徒醫護人員，見到中國大陸的貧窮落後，醫療缺乏，病人得不到適當照顧，就自願自費組織起來，到中國河南省義診及做手術。每次求診的病人都非常多，令醫院的門診部擁擠得水洩不通，因為需要手術的病人太多，有些要等三年才能安排上做手術。

天鄰的義工們對病人的細心照顧，在病人和家屬心中留下深刻的印象，並且常常用[天使]來形容他們。多年來，天鄰的義工和其中一些病人都保持聯絡，而且亦有去探訪他們。今年七月，幾位天鄰的義工回到洛陽和附近地區，探望了十位於 15 至 21 年前的手術病人。所有病人均為女士，因為男的都在外地打工。手術前這些病人大多不能走路，有的在地上爬行，很多需要父母抱著上學。手術後他們都可以走路，有的需要用拐杖或肢具，但他們都能夠生活自理。九位病友已經結了婚，而且生兒育女，不少亦有打工甚至做生意，一般生活安定。見到她們今天的景況，令我們都深感欣慰。天鄰的幫助，改變了她們的一生，給她們一個機會，擺脫殘疾的枷鎖。

隨信附上天鄰義工探訪病人的簡報，見證天鄰的治療改善了他們的身體和生活。

祝 主愛永久！

您的同工

美國天鄰基金會主席
2018 年 8 月 6 日



A Caring Christian Ministry

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org



August 8, 2018

Dear Friends of HIS Foundation,

As Friends & Healers for Twenty Years

HIS Foundation surgical team mission was started by a group of Christian medical professionals from Hong Kong and the United States in 1995. At that time they lamented the poverty, backwardness, and lack of healthcare in China. Many patients were not properly treated. So these self-funded volunteers organized themselves into teams and provided free medical treatment including surgeries in Henan Province. The clinics were usually very crowded. Some had to wait for three years for their turn to have operation.

The tender and professional care rendered by HIS Foundation volunteers impressed the patients and their families deeply. Frequently they described the volunteers as "Angels". Over the years, our volunteers kept in contact with many patients. Some even visited patients' homes. In July this year, a small group of HIS Foundation volunteers visited 10 patients in the Luoyang area. They had surgeries 15 to 21 years ago. All are female because the male patients are working out of town. Many of these patients were not able to walk before surgery. Their parents had to carry some of them to school. After surgeries all of them are able to ambulate independently, though some still need crutches or braces. All are able to handle daily activities. Nine of them got married and have children. Some are working or running their own businesses. Knowing how well the patients are doing is a great encouragement for us. We know the hard works of HIS Foundation volunteers changed their lives and gave them better opportunities despite their disabilities.

The enclosed color page shows how the treatment of HIS Foundation surgical teams improves the lives of our patients.

Thank you and God bless you.

Sincerely,

James Lau, M.D.
Board Chairman



A Caring Christian Ministry

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org